

Children & Youth

pehuén®

Catalogue 2018


 www.pehuen.cl
lecturaspehuen.cl

 @PehuenLibros

 @pehueneditores

 [pehuen.editores](https://www.instagram.com/pehueneditores)

 +562 2795 7133

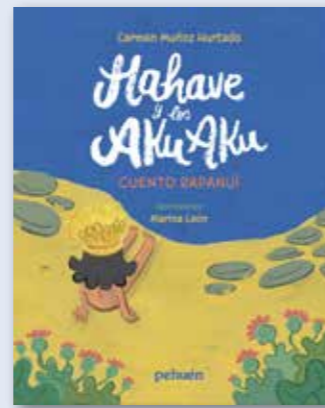
 Brown Norte 417,
Ñuñoa, Stgo. Chile

Cover illustration from the book *Chile is sea*, by Patricio Otniel, 2015.



Pehuén Editores is a Chilean publishing house with more than 30 years of experience in the art of book making. Our editorial line is focused in the rescue and diffusion of Chilean cultural heritage –in their different manifestations–, indigenous cultures and children and youth literature.

Created in 1983 by Jorge Barros and Alicia Cerda, since the beginnings Pehuén is distinguished as a publishing house respectful of democratic ideas, cultural diversity and aware of the value of a book as a transformative object and as an instrument for spreading ideas, opinions, information and creativity.

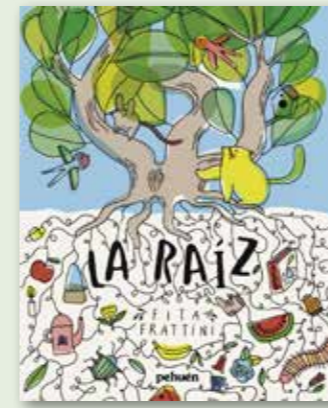
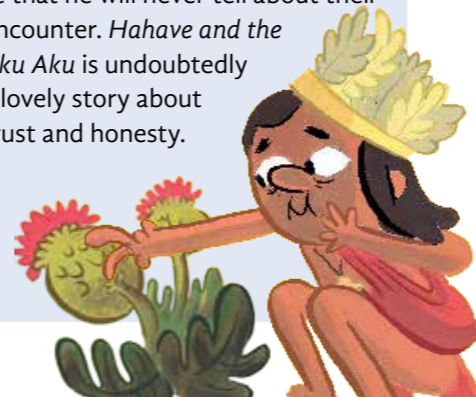


in preparation

HAAHAVE Y LOS AKU AKU
HAAHAVE AND THE AKU AKU. RAPANUI STORY
CARMEN MUÑOZ HURTADO
Illustrations: Marina León
Bilingual rapanui-spanish
ISBN: 978-956-16-0790-3
Hardcover
17 x 21 cm
36 pages
Available rights.

From 6 years old

Little Hahave goes out in search of thistle flowers to heal a wound that his father made when he was carving wood. On his way he meets the Aku Aku, three strange characters who, after their meeting, make him promise that he will never tell about their encounter. *Hahave and the Aku Aku* is undoubtedly a lovely story about trust and honesty.



in preparation

LA RAÍZ
THE ROOT
FITA FRATTINI
ISBN: 978-956-16-x
Hardcover
17 x 21 cm
148 pages
Available rights.

From X years old

Imagine for a moment how the Indians spoke before the arrival of the Spaniards. What words will you have used to communicate? Do you know where the words we usually use come from? The Spanish conquerors imposed their language, but they did not manage to make disappear completely some words that, although they were modified, continue being used until today.



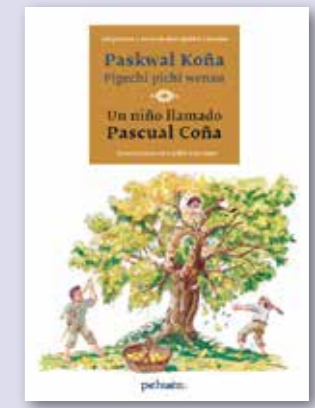
• NEW •

LEO-LEÓN. LAS AVENTURAS DE UN PERRO CAMPEÓN
LEO-LEÓN
THE ADVENTURES OF A CHAMPION DOG
NICOLÁS CRUZ VALDIVIESO
Illustrations: Ernesto Guerrero
ISBN: 978-956-16-0778-1
Hardcover
14 x 22 cm
48 pages
Available rights.



From preschool

By kidnapping Leo, the criminal gang “Los Roba Perros Chicos y Caros” allows the poodle to experience a free and untied life, through the uncertain streets of the city where he has always lived with Loreto, his human owner. There he meets “Los quiltros del Apocalipsis”, a group of dogs with whom he lives incredible adventures that he had never imagined before, since Loreto didn’t let him for his apprehensive love.



• NEW •

UN NIÑO LLAMADO PASCUAL COÑA
A BOY CALLED PASCUAL COÑA
JOSÉ GUIDEL LINCOLEO,
based on “Testimony of a mapuche cacique”.
Bilingual mapudungun-spanish
ISBN: 978-956-16-0447-6
Hardcover
21 x 27 cm
52 pages
Available rights.

From 9 years old



Children’s adaptation of the book *Testimony of a mapuche cacique*, which talks about Pascual Coña’s childhood. It describes lots of mapuche traditions that help to understand the origins and importance of this ethnic group in our history.



NEW

TAÑI WÜNE CHILLKATUPEYÜM RE MAPUDUNGUN MEW

MI PRIMER DICCIONARIO MAPUDUNGUN - IMÁGENES
MY FIRST MAPUDUNGUN DICTIONARY - IMAGES

NIEVES GARMENDIA

ISBN: 978-956-16-0767-5

Hardcover

17 x 21 cm

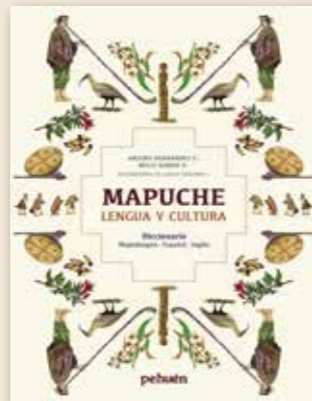
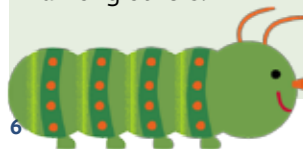
40 pages

Available rights.



From preschool

This picture dictionary contains more than 150 images with their meaning written in mapudungun in order to introduce little children in the language of one of the native people of Chile. This book shows topics like: nature, the seasons of the year, traditional clothes, food, domestic animals, households things, among others.



NEW

MAPUCHE LENGUA Y CULTURA MAPUCHE LANGUAGE AND CULTURE MAPUDUNGUN-SPANISH-ENGLISH DICTIONARY

ARTURO HERNÁNDEZ - NELLY RAMOS

Illustrations: Carlos Cárcamo

ISBN: 978-956-16-0249-0

Hardcover

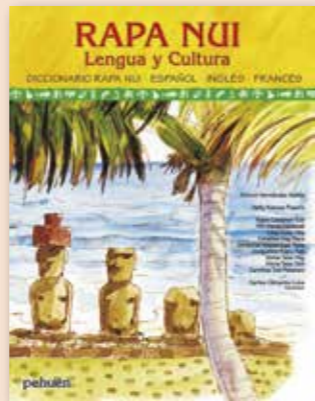
21 x 27 cm

136 pages

Available rights.

From 8 years old

Mapuche. Language and Culture is a mapudungun-spanish-english dictionary that contains more than a thousand common used mapuche words with explanatory notes. This illustrated book is organized in thematic units.



RAPA NUI LENGUA Y CULTURA RAPA NUI LANGUAGE AND CULTURE ILLUSTRATED DICTIONARY

ARTURO HERNÁNDEZ - NELLY RAMOS

Illustrations: Carlos Cárcamo

ISBN: 978-956-16-0338-7

Paperback

21 x 27 cm

152 pages

Available rights.

From 9 years old

Rapa nui is a polynesian language exclusively spoken by inhabitants of Easter island. Thereby, it's the most suitable instrument to express their culture and their life, and the best way to really approach this rich culture.



Download the app: PEHUENDIGITAL.COM



UNA MÁGICA VÍSPERA DE CARNAVAL

A MAGICAL CARNIVAL'S EVE

Illustrations: Raquel Echenique

Bilingual aymara-spanish.

ISBN: 978-956-16-0441-4

Hardcover

25 x 25 cm

28 pages

Available rights.

From 6 years old

Aymara tale that narrates the story of Nakara, a girl who receives a magic gift from the wara wara, maids fallen from the sky, for the big celebration to thank the Pacha mama or Mother Earth. This is a bilingual aymara- spanish book.



LA NOCHE QUE NOS REGALARON EL FUEGO

THE NIGHT WE RECEIVED THE FIRE

CARMEN MUÑOZ

Illustrations: Alejandra Oviedo

Bilingual mapudungun-spanish

ISBN: 978-956-16-0440-7

Hardcover

25 x 25 cm

28 pages

Available rights.

From 6 years old

Mapuche traditional tale about a mother, Kalfurayen, who calms her little son, Lincoyan, because he's afraid of the forest in the night. Illustrated by Alejandra Oviedo and translated to mapudungun by the poet Elicura Chihuailaf. This is a bilingual mapudungun-spanish book.



Download the app: PEHUENDIGITAL.COM



EL DÍA QUE TXEG TXEG Y KAY KAY NO SE SALUDARON

THE DAY THAT TXEG TXEG AND KAI KAI DID NOT GREET

CARMEN MUÑOZ

Illustrations: Alberto Montt

Bilingual mapudungun-spanish

ISBN: 978-956-16-0430-8

Hardcover

25 x 25 cm

28 pages

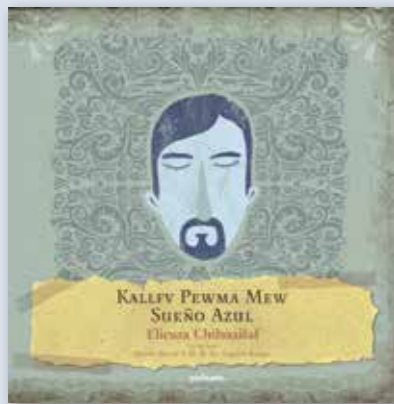
Available rights.

From 6 years old

Mapuche traditional tale. One day two snakes who were good friends woke up displeased and they didn't greet each other. Their angriness was so intense that their consequences changed the shape of nature, animals and human beings. This is a bilingual mapuche-spanish book.



Download the app: PEHUENDIGITAL.COM



**KALLFV PEWMA MEW
SUEÑO AZUL
BLUE DREAM**

ELICURA CHIHUAILAF
Illustrations: María de los Ángeles
Vargas - Alberto Montt
Bilingual mapudungun - spanish
ISBN: 978-956-16-0557-2
Hard cover
25 x 25 cm
40 pages
Available rights.



From 6 years old

The poet Elicura Chihuailaf tells about his childhood in Kechurewe, a mapuche land in the Araucanía. There, in a blue house, he grew up in a free tender environment surrounded by native forests, playing with sheeps, hearing birds singing and tales from his grandparents in the sunset.



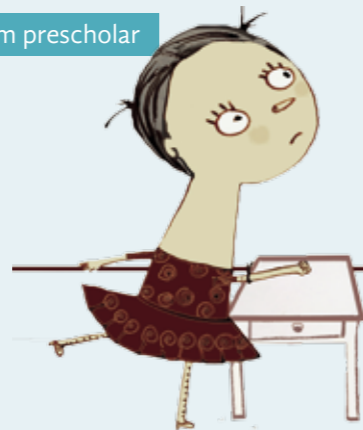
Download the app:
PEHUENDIGITAL.COM



**ROSA TENGO MIEDO
I'M AFRAID, ROSA**

LORETO CORVALÁN
Illustrations: Loreto Corvalán
ISBN: 978-956-16-0605-0
Hardcover
15 x 15 cm
32 pages
Available rights.

From preschool



Through images, this tale shows a little girl's worst fears: the dentist, thunders and injections are only some of them. However she finds peace and security in her cat, Rosa.

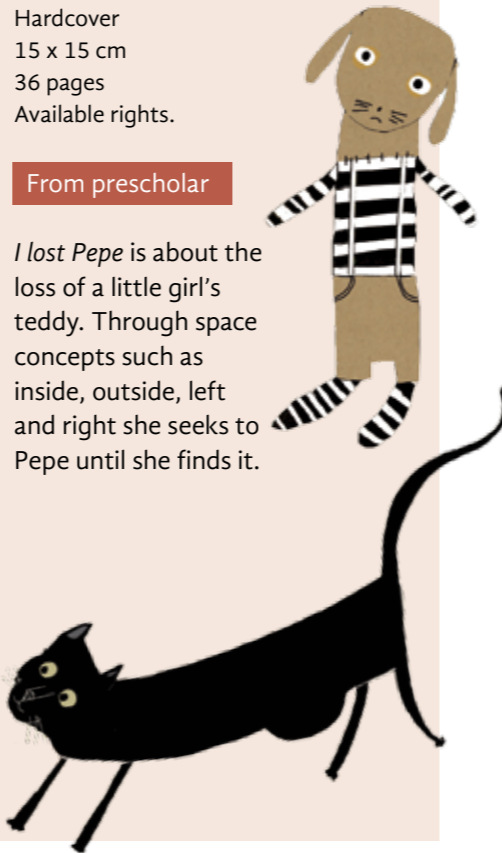


**SE ME PERDIÓ PEPE
I LOST PEPE**

LORETO CORVALÁN
Illustrations: Loreto Corvalán
ISBN: 978-956-16-0606-7
Hardcover
15 x 15 cm
36 pages
Available rights.

From preschool

I lost Pepe is about the loss of a little girl's teddy. Through space concepts such as inside, outside, left and right she seeks to Pepe until she finds it.



**TÍRALO PA' FUERA
THROW IT OUT**

LORETO CORVALÁN
Illustrations: Loreto Corvalán
ISBN: 978-956-16-0640-1
Hardcover
15 x 15 cm
36 pages
Available rights.

From preschool

Throw it out invites readers to think about their active role in nature caring through a funny text composed by playful illustrations.



**MI MAMÁ NO ES SIMPÁTICA
MY MOTHER IS NOT NICE**

LORETO CORVALÁN
Illustrations: Loreto Corvalán
ISBN: 978-956-16-0511-4
Hardcover
21 x 21 cm
32 pages
Available rights.

From preschool



My mother is not nice is something that most of us has thought. This book talks about the feeling of a little girl whose mother forces to eat cauliflower, tidy up her toys and doesn't give permission to watch TV. Nevertheless, her mom takes her to play in the park, tells her tales and gives her sweets.



**HORACIO NO QUIERE
IR A LA ESCUELA
HORACIO DOESN'T
WANT TO GO
TO SCHOOL**

LORETO CORVALÁN
Illustrations: Loreto Corvalán
ISBN: 978-956-16-0542-8
Hardcover
21 x 21 cm
36 pages
Available rights.

From preschool

Horacio doesn't want to go to school tells of bullying in the classroom. The story is about the suffering and sadness experienced by Horacio, a little rabbit. His classmates don't invite him to play at playtime and they bully him in the school just because he's different. Horacio feels so sad that he doesn't want to eat or go to school.





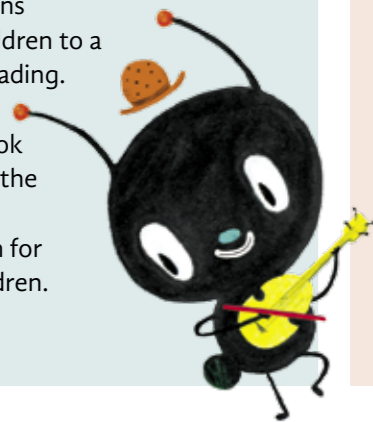
**A MOVER LOS PIES
LET'S MOVE THE FEETS**

DIDI GRAU
Illustrations: Natalia Colombo

ISBN: 978-956-16-0635-7
Board book
15 x 15 cm
26 pages
Available rights.

From preschool

At the rhythm of rhymes we go singing and counting one, two, three along with a curious insect orchestra. *Let's move the feet* is a special book for little children keen to learn how to count. The funny illustrations invite children to a playful reading. This board book is part of the Charito's collection for little children.



**RUEDA OVILLO DE LANA
ROLL DOWN
WOOL BALL**

DIDI GRAU
Illustrations: Natalia Colombo

ISBN: 978-956-16-0637-1
Board book
15 x 15 cm
22 pages
Available rights.

From preschool

A wool ball rolls through the forest, encountering friends who play with the five vowels until they reach the moon. *Roll down wool ball* uses rhymes to invite little children to learn the vowels. This board book is part of the Charito's collection for little children.



**CASAMIENTO EN LA COCINA
MARRIAGE IN THE
KITCHEN**

DIDI GRAU
Illustrations: Natalia Colombo

ISBN: 978-956-16-0636-4
Board book
15 x 15 cm
24 pages
Available rights.

From preschool

A banana and a lemon, a yellow couple, are getting married. The guests wear their colors for the celebration, each fruit has a different one. *Marriage in the kitchen* teaches about colours and fruits through rhymes and illustrations. This board book is part of the Charito's collection for little children.



**ESTA ES LA PEQUEÑA HISTORIA DEL FERROCARRIL EN CHILE
THIS IS THE SHORT HISTORY OF THE RAILRAY IN CHILE**

BÁRBARA CÁCERES
Illustrations: Fernando Labarca

ISBN: 978-956-16-0592-3
Hardcover
25 x 25 cm
36 pages
Available rights.

From 6 years old [Download the app: PEHUEDIGITAL.COM](https://www.pehuedigital.com)

This book tells how the railway train arrived to Chile, how it got expanded and how it ceased to exist, making a journey through the main characters and anecdotes that were part of its history.



**GEOGRAFÍA DE MÁQUINAS
MACHINE'S GEOGRAPHY**

MARÍA JOSÉ FERRADA
Illustrations: Fito Holloway

ISBN: 978-956-16-0568-8
Hardcover
21 x 21 cm
36 pages
Available rights.

From 6 years old

With this book we wonder about how things work: the rainbow, the memories, the sweet words, the sunset. While visiting the inventors society in different places of South América, we discover those brilliant and beautiful machines. Who creates them or if did they had ever been built are some question that only imagination can solve.



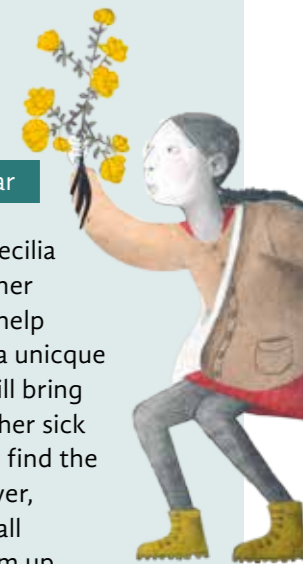
PALOMA URURI

MARCELO ESCOBAR
Illustrations: Paula Bustamante

ISBN: 978-956-16-0766-8
Hardcover
14 x 22 cm
74 pages
Available rights.

From preschool

Eusebio Lara, Cecilia Manque and other characters will help Paloma to find a unique flower which will bring good health to her sick grandfather. To find the mysterious flower, Paloma travels all along Chile, from up north to down south. In her trip, Paloma will find adventures, surprises and people that will definitely make this trip a remarkable one.





VIOLETA Y LA RARA
CIENCIA AL AIRE LIBRE PARA
CURIOSAR EL MUNDO

**VIOLETA AND
THE RARA**
OUTDOOR SCIENCE FOR
CURIOSING THE WORLD
MARIOLI SALDÍAS O'HRENS
Illustrations: Cristian Garrido A.

ISBN: 978-956-16-0661-6
Hardcover
21 x 27 cm
60 pages
Available rights.

From 10 years old

Peter Feisinger's inquiries cycle's methodology, which this book is based on, not only turns science into a fun and accessible experience. It also encourages observation with all of our senses, contributing the develop of reflexive and critical thinking to reconnect with nature and the living world.



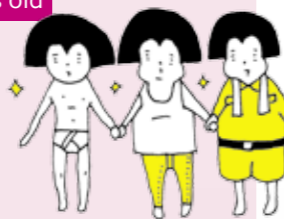
**EL FANTÁSTICO MUNDO DE
LOS ELEMENTOS**

**THE FANTASTIC
WORLD OF ELEMENTS.**
THE PERIODIC TABLE
AS YOU NEVER IMAGINE
BUNPEI YORIFUJI

ISBN: 978-956-16-0651-7
Paperback
21 x 21 cm
208 pages
Available rights.

From 12 years old

Written in an irreverent style, this illustrated book shows how the chemical elements are surprisingly everywhere in our daily life. Each element of the Periodic Table is represented with a unique personality, attitude and style that reflects their chemical properties, their attributes and how long ago they were discovered.



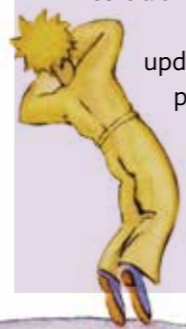
**EL UNIVERSO
DEL PRINCIPITO**

FRANCESCO PALLA
Ilustraciones: Sylvie Duvernoy &
Antoine de Saint-Exupéry
Traducción: Rodrigo Reeves &
Dominik Schleicher

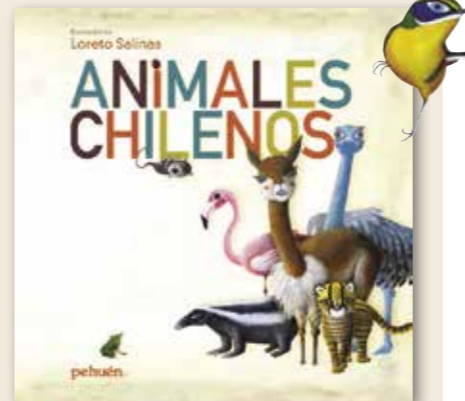
ISBN: 978-956-16-0800-9
Hardcover
15 x 22 cm
80 pages
Available rights.

From 7 years old

Book based on the meeting of the Little Prince with the Turkish Astronomer, and through his conversations he explains the basic concepts of astronomy. The universe of the Little Prince is a unique piece in which the author shares in shape updated, simple and direct profound aspects of the astronomy for readers of all ages.



in preparation



ANIMALES CHILENOS
CHILEAN ANIMALS

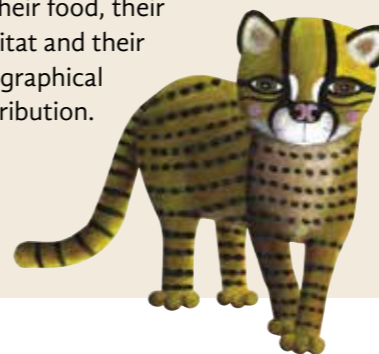
MARCELA LÓPEZ
Illustrations: Loreto Salinas

ISBN: 978-956-16-0505-3
Hardcover
25 x 25 cm
80 pages
Available rights.

All ages

Download the app:
PEHUENDIGITAL.COM

This book gathers 56 Chilean animals, among them mammals, birds, reptiles, insects and fishes. Each animal has their name in English and Spanish, their conservation status and their size comparing with an average height person. The book also has a glossary of scientific terms, a map and animal information such as their food, their habitat and their geographical distribution.



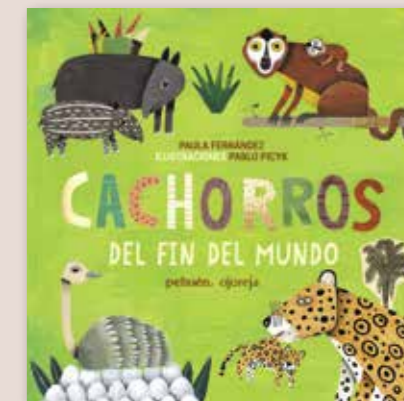
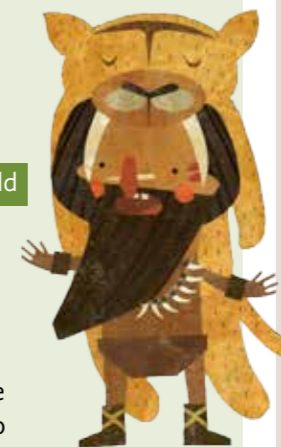
**MAMÍFEROS PREHISTÓRICOS
DE CHILE**
MAMMALS WHO LIVED
AMONG HUMANS

RAFAEL LABARCA ENCINA
Illustrations: Maya Hanisch

ISBN: 978-956-16-0587-9
Hardcover
25 x 25 cm
40 pages
Available rights.

From 6 years old

This illustrated children book shows fifteen prehistorical mammals of the pleistocene who used to live in Chile. In the illustrations we can see the landscape, clothing and tools that humans used in those times and the main characteristics of the animals who lived with humans in the Chilean prehistory.



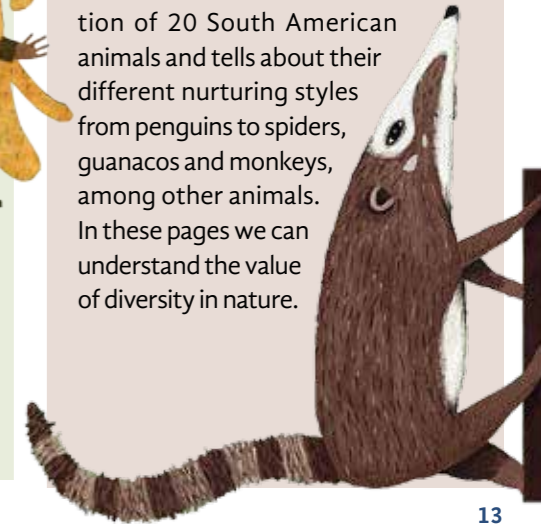
**CACHORROS
DEL FIN DEL MUNDO**
CUBS FROM THE END
OF THE WORLD

PAULA FERNÁNDEZ
Illustrations: Pablo Picyk

ISBN: 978-956-16-0599-2
Hardcover
24 x 24 cm
32 pages
Available rights.

From preschool

Each animal breed its cubs following their instinct. This book has a selection of 20 South American animals and tells about their different nurturing styles from penguins to spiders, guanacos and monkeys, among other animals. In these pages we can understand the value of diversity in nature.





LOS HIJOS DE LA TIERRA
GUÍA ILUSTRADA
DE UN LARGO VIAJE

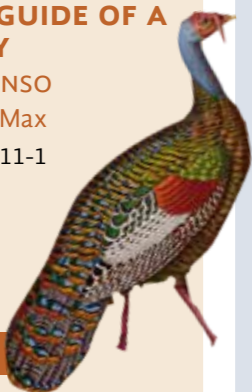
**THE EARTH'S
CHILDREN
ILLUSTRATED GUIDE OF A
LONG JOURNEY**

JOSÉ RAMÓN ALONSO
Illustrations: Diego Max

ISBN: 978-956-16-0611-1
Hardcover
21 x 27 cm
40 pages
Available rights.

From 12 years old

The Earth's children tells how life on Earth began: as a single cell multiplies and diversifies itself, which in turn give rise to bacteria, worms, ferns, dinosaurs, fungus, dragonflies and blue whales. From mammals appeared the first primates, among one of them straightened up and look at the horizon: the ancestor of humans. Never stop exploring what lies beyond that something we always wanted to know.



CHILE ES MAR
CHILE IS SEA

DANIELA DROGUETT -
YOLANDA SÁNCHEZ - MIRIAM
FERNÁNDEZ - ALEJANDRO VILA
Illustrations: Patricio Otniel

ISBN: 978-956-16-0613-5
Hardcover
24 x 34 cm
52 pages
Available rights.

From 6 years old

Why is the sea in constant movement? Why is our ocean cold? Where are those exquisite fish and seafood from? This book will answer those and other questions about the complexity of our sea.



MI PRIMER ATLAS
MY FIRST ATLAS

MARCELA LÓPEZ
Illustrations: Paulina Leyton

ISBN: 978-956-16-0540-4
Hardcover
26 x 34 cm
40 pages
Available rights.

From preschool

This atlas gathers basic information to catch the attention of little children about Chilean and universal geography. In its 40 pages we can find rivers, mountains, mountain ranges, jungles and deserts of Chile and the five continents. It also shows animals and the characteristics of each region.



EL LARGO VIAJE DEL
PEQUEÑO PUDÚ
LITTLE PUDÚ'S
LONG TRIP

FABIOLA FRATTINI
Illustrations: Alejandra Oviedo

ISBN: 978-956-16-0581-7
Hardcover
27 x 37 cm
46 pages
Available rights.

From preschool

Little Pudú receives a bicycle as a gift and starts a trip along the Chilean territory. Pedalling through the different landscapes of Chile he discovers and learns about their geography and cultural diversity. In his trip he finds animals, trees, crafts, traditional food, dances and music which are characteristics of each place.



Download the app:
PEHUENDIGITAL.COM



EL CUERPO HUMANO
¿CÓMO ES? ¿CÓMO FUNCIONA?
¿CÓMO CUIDARLO?

**THE HUMAN BODY
HOW IS IT? HOW DOES
IT WORK? HOW TO TAKE
CARE OF IT?**

JOSÉ RAMÓN ALONSO
Illustrations: Beatriz Barbero-Gil

ISBN: 978-956-16-0586-2
Hardcover
25 x 32 cm
100 pages
Available rights.

From 9 years old

This children's book is a journey through the human body from the cells, their systems to the value of a good nutrition and the importance of taking care of it. Through clear illustrations and accessible language this book invites children and adults to approach biological sciences. Contains interesting facts and simple experiments to try at home.



LA CIUDADANÍA TAMBIÉN
ES MÍA

**CITIZENSHIP IS
ALSO MINE**

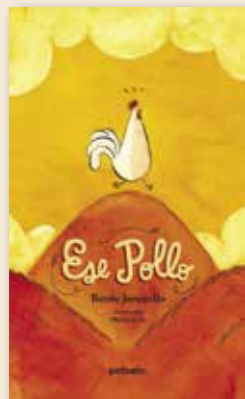
PALOMA VALENZUELA BERRÍOS
illustrations: Ana Sanfelippo

ISBN: 978-956-16-0612-8
Hardcover
21 x 27 cm
36 pages
Available rights.

From 9 years old

This is an essential book to introduce children in a subject that has been abandoned for decades in Chilean education: the civic education. It's an updated text that explains how citizenship is organized, with the modern notions of children's rights.



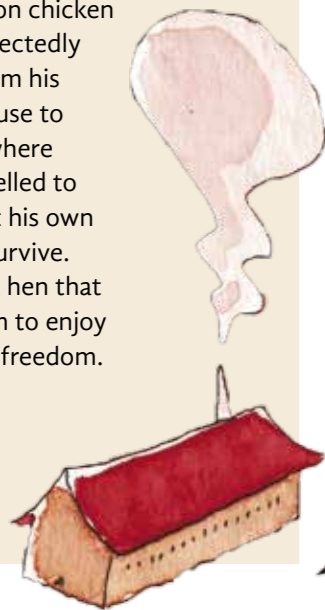


**ESE POLLO
THAT CHICKEN**

BETZIE JARAMILLO
Illustrations: Marina León
ISBN: 978-956-16-0649-4
Hardcover
14 x 22 cm
46 pages
Available rights.

From preschool

That Chicken tells the experience of a common chicken who unexpectedly escapes from his chicken house to the fields where he is compelled to learn about his own nature to survive. He meets a hen that teaches him to enjoy nature and freedom.

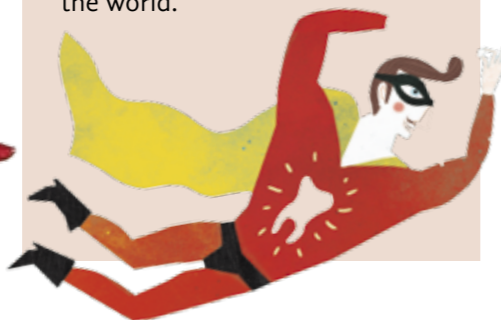


**EL VALIENTE JUAN SIN DIENTE
THE BRAVE
TOOTHLESS JUAN**

PAULA FERNÁNDEZ -
NICOLÁS SCHUFF
Illustrations: Mariana Ruiz Johnson
ISBN: 978-956-16-0662-3
Hardcover
17 x 21 cm
28 pages
Available rights.

From preschool

Juan wakes up. Another day is about to begin, nevertheless this one is different. Today his first baby tooth has fallen out and a little window remained in his mouth. Through that window, Juan and his friends go out to play and explore. Because any window, even the smallest, widens the limits of the world.



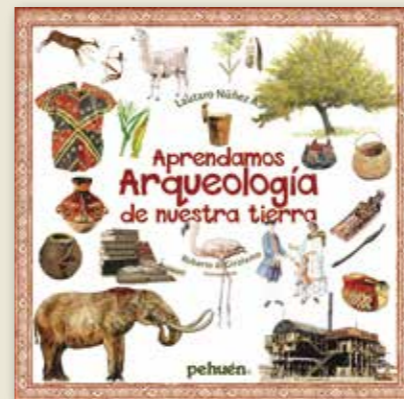
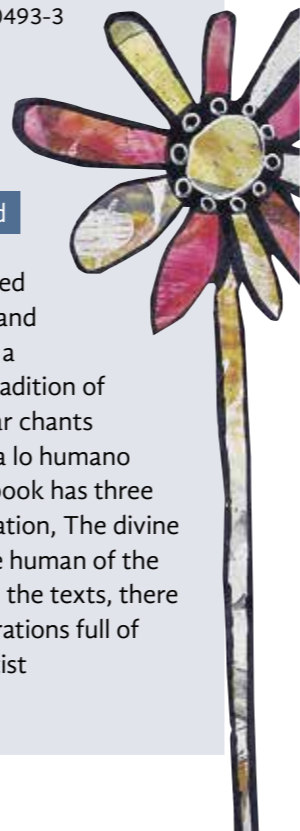
**LA MARAVILLOSA HISTORIA
DEL MUNDO Y DEL FUNDO
DE SEGUNDO**

**THE WONDERFUL
STORY OF THE WORLD
AND THE LAND
OF SEGUNDO**

ÁLVARO PRIETO
Illustrations: Nicolás Candia
ISBN: 978-956-16-0493-3
Paperback
21 x 21 cm
124 pages
Available rights.

From 12 years old

Décimas's illustrated book for children and youth. It looks for a revaluing of the tradition of the Chilean popular chants known as "Canto a lo humano y lo divino". This book has three chapters: The creation, The divine of human and The human of the divine. Along with the texts, there are amazing illustrations full of symbols of the artist Nicolás Candia.



**APRENDAMOS ARQUEOLOGÍA
DE NUESTRA TIERRA**

**LET'S LEARN
ARCHAEOLOGY FROM
OUR LAND**

LAUTARO NÚÑEZ
Illustrations: Roberto di Girolamo
ISBN: 978-956-16-0652-4
Hardcover
25 x 25 cm
108 pages
Available rights.

From 9 years old

This book is an introduction to Archaeology through an interesting visit to the museum. Is written in a simple language, able to catch children's attention and show them the value of our cultural heritage.



DON MOSCO

MR. FLY
PATRICIO MENA
Illustrations: Sergio Lantadilla

ISBN: 978-956-16-0546-6
Hardcover
21 x 15 cm
60 pages
Available rights.

From 12 years old

Flies live so little that they have no time to solve their problems. In fact, their problems end up living longer than themselves, passing from generation to generation and eventually becoming myths, ideologies, revenges, revolutions and, worse than anything else, more flies.



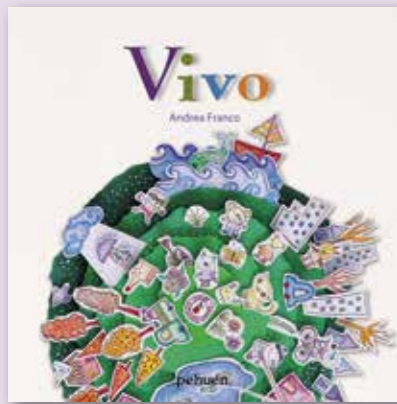
**COLECCIÓN ENETENETÚ
ENETENETÚ
COLLECTION**

VIVIENNE BARRY
ISBN: 978-956-16-0499-5
Board book
21 x 21 cm
Available rights.

From preschool

This is a six book collection with traditional iberoamerican cl songs animated with the photograms from stop-motion, short movies whose most striking feature are the plasticine figures. This work has received important animation awards such as Prix Jeunesse Iberoamericano and Colibrí festival, among others.

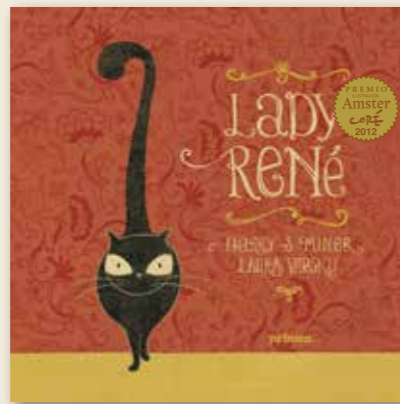




VIVO
ALIVE
 ANDREA FRANCO
 Illustrations: Andrea Franco
 ISBN: 978-956-16-0567-1
 Hardcover
 21 x 21 cm
 44 pages
 Available rights.

From 6 years old

Wandering through nature and looking everything that's alive, Andrea Franco approaches the subject of the death, when something ceases to be alive nonetheless remains eternally in the remembrance. This book's illustrations are made by objects.



LADY RENÉ
 HARRY S. MILLER
 Illustrations: Laura Varsky
 ISBN: 978-956-16-0512-1
 Hardcover
 21 x 21 cm
 40 pages
 Available rights.

From 6 years old



This is the story of a cat whose owner wants to kick out from his house. To achieve his purpose he sets more and more traps from which the cat always survive. *Lady René* is also the name of a typography created by Laura Varsky, which is used in this book. The last pages of this book contains special activities that teaches what is a typography and their different variations: serif, regular, bold, extra bold, and others. It also has a page where the children can create their own typography.



LEÓN. EL PEREGRINO DEL GOLFO DE ARAUCO
LION. THE PILGRIM OF THE ARAUCO GULF
 ALFONSO ALCALDE
 Illustrations: Daniel Blanco
 ISBN: 978-956-16-0461-2
 Hardcover
 15 x 21 cm
 64 pages
 Available rights.

From 9 years old



Lion. The pilgrim of the Arauco gulf is a story about a lion –who looks like a wild cat, a rabbit or a squirrel– and a circus that travels looking for the sea. They find a poor fisherman's town passing through a hard situation and a completely unexpected ending. This book is about friendship, effort, generosity, sacrifice and hope.



OVIDIO Y OLIMPIA
OVIDIO AND OLIMPIA
 ANA MARÍA MORAGA
 Illustrations: Cecilia Varela
 ISBN: 978-956-16-0532-9
 Hardcover
 21 x 21 cm
 24 pages
 Available rights.

From 6 years old

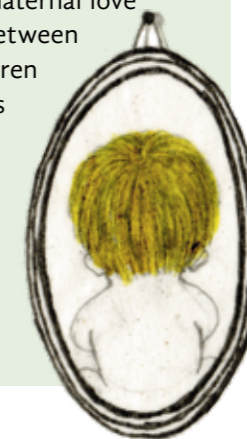
Ovidio and Olimpia is a tale based on a true story that happened in the south of Chile. Olimpia, the female sheep, faces a very sad situation with her beloved Ovidio, but the affection of her friends and a big surprise will help her to feel better. This story is about friendship, respect and love for the animals.



TRISTÁN
 ELISA ASSLER
 Illustrations: Elisa Assler
 ISBN: 978-956-16-0454-4
 Hardcover
 14 x 17 cm
 56 pages
 Available rights.

From 12 years old

Tristán is a book likeable for different readers: children, parents and women who celebrate the first year of their children, or women who will be mothers for the first time. It is a delicate and subtle book that shows through their illustrations the maternal love and the amaze between parents and children in their first years of live.



EL HIJO DEL ELEFANTE
THE ELEPHANT'S CHILD
 RUDYARD KIPLING
 Illustrations: Tomás Ives
 ISBN: 978-956-16-0594-7
 Paperback
 21 x 27 cm
 32 pages
 Available rights.

For all ages



The elephant's child is very curious. He wonders about everything all the time. The other animals didn't like this nosy young animal and they mistreated him. Therefore the little elephant decides to go and look for answers. What he finds changes his life and his anatomy forever.



EL VUELO DE FRANCISCA
FRANCISCA'S FLIGHT

BRENDA RÍOS
Illustrations: Leonor Pérez B.

ISBN: 978-956-16-0528-2
Hardcover
21 x 21 cm
28 pages
Available rights.

From 6 years old

Francisca's flight is a narration about the loss of a loved one from a child's perspective. The grandmother Francisca, who becomes a butterfly, accompanies the main character giving a new meaning to the subject of the death. This book helps parents and teachers to approach the subject of the death with little children.



CARTAS PARA ENVIAR EN VOLANTÍN

JAIME MANCILLA R.
Illustrations: Maya Hanisch

ISBN: 978-956-16-0551-0
Hardcover
21 x 21 cm
24 pages
Available rights.

From 6 years old

Poetry book for children inspired in the Chilean southern landscape, where the poems were written. This book has poetic images of native trees, birds and the characteristic natural environment of the south of Chile.



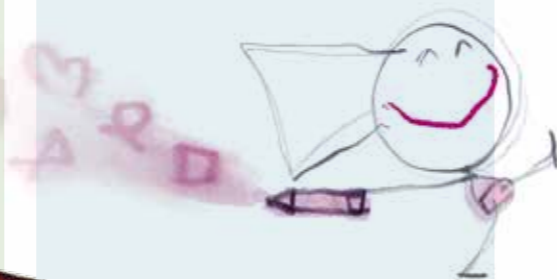
MARGARITA EN UN MUNDO DE ADULTOS

MARGARITA IN AN ADULTS WORLD
MARGARITA VALDÉS
Illustrations: Margarita Valdés

ISBN: 978-956-16-0522-0
Hardcover
21 x 15 cm
48 pages
Available rights.

From 6 years old

This is the story of a little girl who was born in a family with bigger siblings and older parents. Margarita talks from her perspective about those relationships and her early interest for painting and drawing.



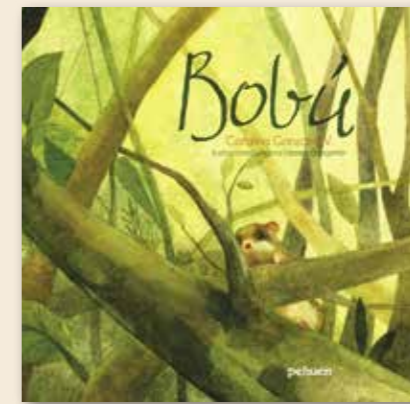
UN, DOS, TRES, POR MÍ
ONE, TWO, THREE FOR ME

VERÓNICA PRIETO
Illustrations: María de los Ángeles Vargas

ISBN: 978-956-16-0577-0
Hardcover
21 x 21 cm
28 pages
Available rights.

From 6 years old

One autumn day Julia and Miguel went outside to play hide and seek. Julia finds a place to hide underneath a pile of dried leaves which is so deep and mysterious that she finds fantastic surprises.



BOBÚ
CATALINA GONZÁLEZ

Illustrations: Virginia Herrera B.
ISBN: 978-956-16-0579-4
Hardcover
21 x 21 cm
24 pages
Available rights.

From 6 years old

Bobú is an imaginary friend, the everlasting shadow who inherently lives within all the stages of nature. Bobú is the time, roots and water, the wind that shakes the leaves, the stones in the water. Eternal, pellucid, Bobú journeys along with the narrator through time, in the passage from winter through summer.



TITA LA PLANTA MALDITA
TITA, THE CURSED PLANT

PAULA FERNÁNDEZ
Illustrations: Poly Bernatene

ISBN: 978-956-16-0531-2
Hardcover
21 x 21 cm
28 pages
Available rights.

From 6 years old

Tita, the cursed plant is the story of a gluttonous and seductive carnivorous plant. Through her enchantment, she catches all kind of bugs with which she prepares exquisite delicacies that she elegantly devour.





TE CUENTO Y TE CANTO
FÁBULAS, CUENTOS, TEATRO
Y POESÍA

I TELL AND SING FOR
YOU. FABLES, TALES,
THEATRE AND POETRY

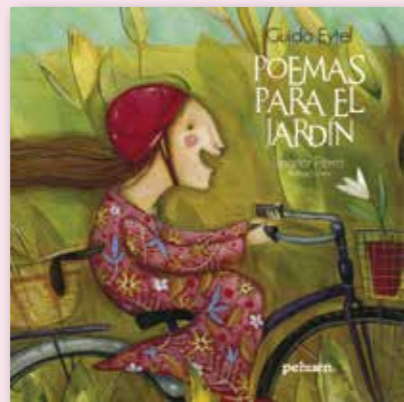
MARCELA LÓPEZ -
ANA MARÍA MORAGA

ISBN: 978-956-16-0507-7

Paperback
19 x 19 cm
240 pages
Available rights.

From 9 years old

This is an anthology of universal literature written by classical and contemporary authors which includes tales, fables, theatre and poetry for scholar children.



POEMAS PARA EL JARDÍN
POEMS FOR THE
GARDEN

GUIDO EYTEL

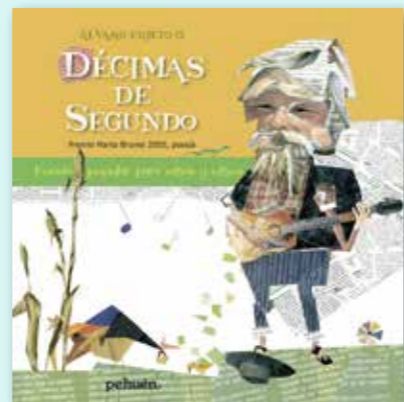
Illustrations: Leonor Pérez

ISBN: 978-956-16-0535-0

Hardcover
21 x 21 cm
40 pages
Available rights.

From 6 years old

Poems for the garden is a children's book written in a simple and joyful language. Their subjects are linked with good habits such as teeth washing, salutation and tidying up as well as environment caring, tolerance and solidarity.



DÉCIMAS DE SEGUNDO
SEGUNDO'S DÉCIMAS

ÁLVARO PRIETO

Illustrations: Álvaro Prieto

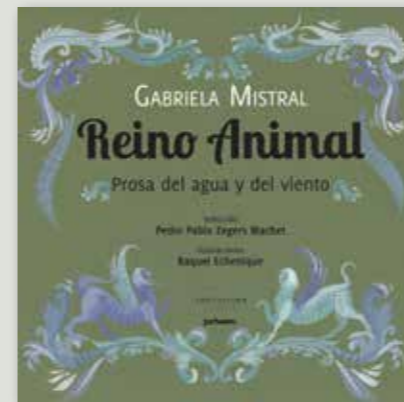
ISBN: 978-956-16-0415-5

Paperback
21 x 21 cm
56 pages
Available rights.

From 6 years old



Recovering the poetic art of *décimas*, the most common lyrical form in the Chilean folklore, the author presents don Segundo, a graceful old man who tells stories about life, nature and friendship. This book won the Marta Brunet Award in 2005.



REINO ANIMAL
PROSA DEL AGUA Y DEL VIENTO
ANIMAL KINGDOM
PROSE OF WATER
AND WIND

GABRIELA MISTRAL

Illustrations: Raquel Echenique

ISBN: 978-956-16-0602-9

Hardcover
21 x 21 cm
60 pages
Available rights.

For all ages

Animal Kingdom is a three volume collection which collects part of Gabriela Mistral's poetry work. The selection of Mistral's poetry was made by Pedro Pablo Zegers with child's world focused illustrations. Animal Kingdom, Prose of water and wind gathers sixteen fine pieces of poetic prose about water and air animals such as "The eagle", "The whale" and "The frogs".



REINO ANIMAL
PROSA DE LA TIERRA
ANIMAL KINGDOM
PROSE OF THE EARTH

GABRIELA MISTRAL

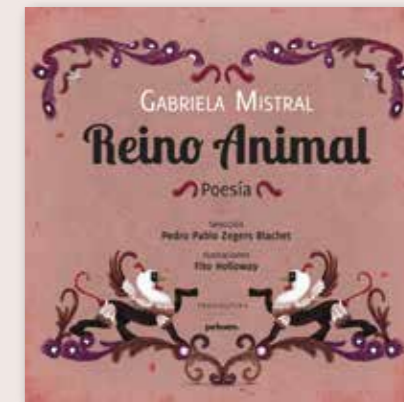
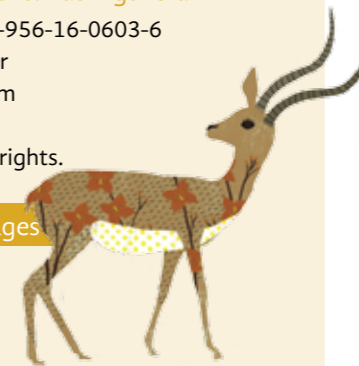
Illustrations: Pati Aguilera

ISBN: 978-956-16-0603-6

Hardcover
21 x 21 cm
52 pages
Available rights.

For all ages

Animal Kingdom is a three volume collection which collects part of Gabriela Mistral's poetry work. The selection of Mistral's poetry was made by Pedro Pablo Zegers with child's world focused illustrations. Animal Kingdom, Prose of the earth gathers sixteen fine pieces of poetic prose about terrestrial animals such as "The dog", "The snail" and "The mole".



REINO ANIMAL. POESÍA
ANIMAL KINGDOM
POETRY

GABRIELA MISTRAL

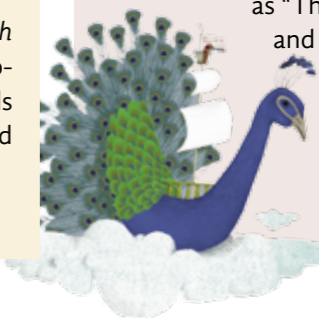
Illustrations: Fito Holloway

ISBN: 978-956-16-0604-3

Hardcover
21 x 21 cm
60 pages
Available rights.

For all ages

Animal Kingdom is a three volume collection which collects part of Gabriela Mistral's poetry work. The book shows a selection of Mistral's poetry made by Pedro Pablo Zegers with child's world focused illustrations. Animal Kingdom. Poetry gathers sixteen poems written in verse about different animals such as "The rat", "Old lion" and "The chinchilla".



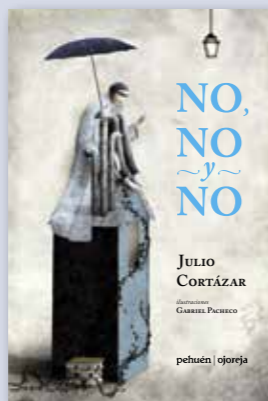


**LOS GATOS DE COPENHAGUE
COPENHAGEN CATS**

JAMES JOYCE
Illustrations: Tomás Ives
ISBN: 978-956-16-0595-4
Paperback
21 x 27 cm
20 pages
Available rights.

For all ages

Copenhagen cats is the result of a letter that James Joyce sent to his only grandson Stephen, in 1936. Joyce was a cat lover and he couldn't understand the lack of cats in the danish capital. That's why he wrote his grandson to tell him how everything would be simpler in that city if cats could live there.

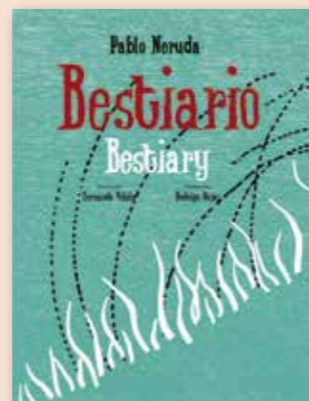


**NO, NO Y NO
NO, NO AND NO**

JULIO CORTÁZAR
Illustrations: Gabriel Pacheco
ISBN: 978-956-16-0627-2
Hardcover
14 x 22 cm
32 pages
Available rights.

For all ages

“Mr. Silicoso is totally crazy if he thinks I will give him an ant”. So begins this surrealistic tale, with just the perfect amount of non-sense and poetry that makes Julio Cortázar unique and worldwide known. In the other hand, Gabriel Pacheco creates a peculiar atmosphere with his illustrations.



**BESTIARIO
BESTIARY**

PABLO NERUDA
Illustrations: Tomás Ives
Bilingual spanish-english
ISBN: 978-956-16-0593-0
Paperback
21 x 27 cm
32 pages
Available rights.

From 12 years old

We all know Neruda wrote about albacores, anemones and starfishes. In this *Bestiary* we can find wasps and pigs that talk with the Aurora. Now we republish this poem as a monograph with illustrations that go along with our nobel's poetry.

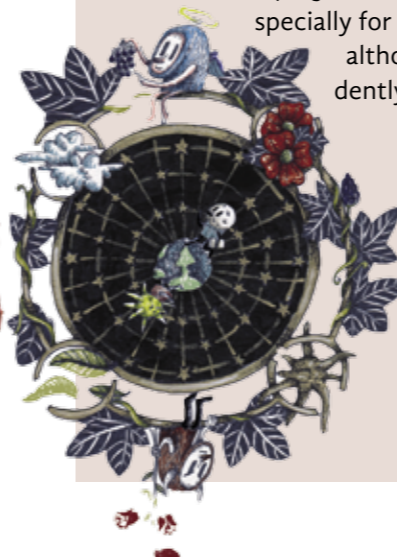


**ALGUNAS PREGUNTAS DE
PABLO NERUDA
SOME QUESTIONS OF
PABLO NERUDA**

PABLO NERUDA
Illustrations: Fito Holloway
ISBN: 978-956-16-0601-2
Hardcover
10 x 21 cm
48 pages
Available rights.

For all ages

Illustrated selection from *El libro de las preguntas* designed specially for children, although evidently Neruda is for all ages.

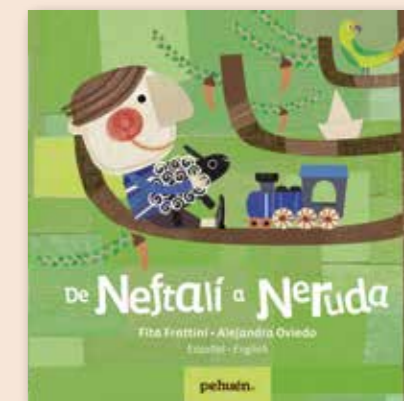


**BREVE ANTOLOGÍA DE
PABLO NERUDA
PABLO NERUDA'S BRIEF
ANTHOLOGY**

PABLO NERUDA
Illustrations: Jean-Philippe Delhomme
ISBN: 978-956-16-0638-8
Hardcover
21 x 24 cm
76 pages
Available rights.

For all ages

Pablo Neruda's brief anthology is a special selection of poetry where we can find odes to the dog and the ocean, poems about horses, stars, among others. This anthology of the great chilean poet has the fantastic illustrations of Jean-Philippe Delhomme and is a bilingual english-spanish edition.



**DE NEFTALÍ A NERUDA
FROM NEFTALÍ
TO NERUDA**

FABIOLA FRATTINI
Illustrations: Alejandra Oviedo
ISBN: 978-956-16-0553-4
Hardcover
21 x 21 cm
28 pages
Available rights.

From preschool

This book narrates a little boy's childhood. His toys, his friends and the landscapes where he grows up until he becomes the great poet Pablo Neruda. This is a bilingual spanish-english book.





PERROS HÉROES
HERO DOGS
 MARIO BELLATIN
 Illustrations: Tomás Ives
 ISBN: 978-956-16-0534-3
 Hardcover
 26 x 20 cm
 68 pages
 Available rights.

From 12 years old

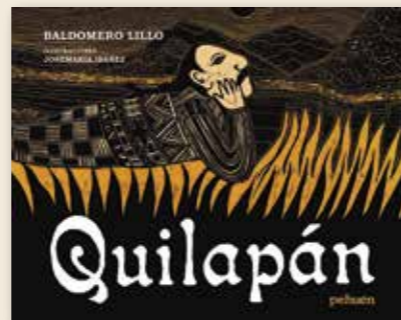
Hero dogs narrates the story of a immobile man, his thirty Belga Malinois dogs, a nurse-trainer and a spooky mother and sister who classifies plastic bags as a work to survive. Grotesque characters in a hilarious story written by the mexican writer, Mario Bellatin, along with the illustrations of Tomás Ives.



MILTÍN
 JUAN EMAR
 Illustrations: Daniel Blanco
 ISBN: 978-956-16-0510-7
 Hardcover
 26 x 20 cm
 36 pages
 Available rights.

From 12 years old

This is a tale about *Miltín*, a mapuche chief, and the defeat of his people by Pedro de Valdivia and his spanish companions. This text was written 70 years ago but keeps his vanguardist character until the present.



QUILAPÁN
 BALDOMERO LILLO
 Illustrations: Josemaría Ibáñez
 ISBN: 978-956-16-0515-2
 Hardcover
 26 x 20 cm
 36 pages
 Available rights.

From 12 years old

From the invaluable heritage he received from his ancestors, *Qui-lapán* only has one little piece of land remaining which is located in Don Cosme's land, who harasses him for a promise of sale. But *Qui-lapán* would never leave his land and he will fight for it until his dead. This text was written more than a century ago, nevertheless is totally applicable nowadays and we watch it every day on TV: XXI century's Quilapán fighting for their lands.



RELATO DE MI SUEÑO AZUL
TALE OF MY BLUE DREAM
 ELICURA CHIHUAILAF
 Illustrations: Tite Calvo
 ISBN: 978-956-16-0517-6
 Mapudungun - spanish - english
 Hardcover
 26 x 20 cm
 44 pages
 Available rights.

From 12 years old

In *Tale of my blue dream* the author writes about being mapuche and assuming at the same time his chilean identity. He talks about his thoughts, his memories, his family, the respect for the elder, for the nature and the understanding of tenderness and freedom. A simple yet deep tale. An intimate and personal book that is universal at the same time. In mapuzungun, spanish and english.



ZAPATOS PARA ESTUBIGIA
SHOES FOR ESTUBIGIA AND OTHER TALES
 ALFONSO ALCALDE
 Illustrations: Tomás Ives
 ISBN: 978-956-16-0516-9
 Hardcover
 26 x 20 cm
 44 pages
 Available rights.

From 12 years old

Shoes for Estubigia and other tales has three tales written by the chilean writer Alfonso Alcalde: *The partners*, *The little shop "La gloria"* and the one who gives the title to this book. In his tales we can appreciate the typical sceneries of this author: the south of Chile, specially Tomé, the bars and endearing characters full of tenderness and misery at the same time.



EL ÁRBOL
 MARÍA LUISA BOMBAL
 Illustrations: Alejandra Acosta
 ISBN: 978-956-16-0573-2
 Hardcover
 26 x 20 cm
 38 pages
 Available rights.

From 12 years old

Brigida lives comfortably in her luxurious house but spending her days in solitude. Luis, her husband, doesn't realize about the silent pleas of his wife. Brigida only finds peace in a small room where she can see a leafy Gomera tree full of life and magic. One day the tree disappears and the outside light and reality hits strongly in her life.





UN ARTISTA DEL TRAPEZIO A TRAPEZE ARTIST

FRANZ KAFKA

Illustrations: Christian Montenegro

ISBN: 978-956-16-0524-4

Hardcover

26 x 20 cm

32 pages

Available rights.

From 12 years old

This is a Franz Kafka's narration written in 1922 which invites us to think about the conception of art, the artist's role and his relation with society. The story tells about a young acrobat who never comes down from his trapeze. He lives in the heights, far away from the others: solitude and marginalization is the high price he has to pay to achieve perfection in his art. The circus manager, who acts like a caring father, indulges him because he is the circus's star. nevertheless, the trapeze artist's distress does not cease.



LA MIRADA DEL PÁJARO TRANSPARENTE

THE TRANSPARENT BIRD'S GAZE

MARIO BELLATIN

Illustrations: Daniel Blanco

ISBN: 978-956-16-0533-6

Hardcover

26 x 20 cm

36 pages

Available rights.

From 12 years old

The transparent bird's gaze narates, from a child's subjectivity, the story of a family from El Cairo that keeps in a cage a transparent bird who symbolizes their family's salvation. They wait anxiously their merchant uncles, who are in charge of the bird's wellness. The story turns apocalyptic when the mysterious bird dies.



BONSÁI

GUADALUPE NETTEL

Illustrations: Alejandra Acosta

ISBN: 978-956-16-0585-5

Hardcover

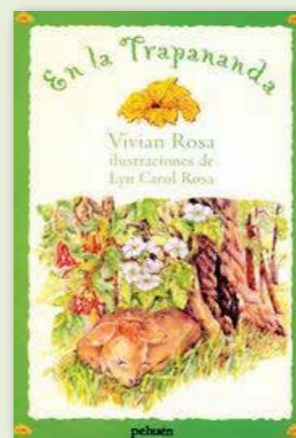
26 x 20 cm

44 pages

Available rights.

From 12 years old

A man visits regularly a botanical garden trying to get away from the frustrations of his sentimental life. His rides through nature leads him to think about his real personal essence. This is a tale of the prominent mexican writer Guadalupe Nettel, from the book *Pétalos y otras historias incómodas*. *Bonsái* is accompanied by the subtle and beautiful illustrations of Alejandra Acosta.



IN THE TRAPANANDA

EN LA TRAPANANDA

VIVIAN ROSA

Illustrations: Lyn Carol Rosa

ISBN: 978-956-16-0638-8

Paperback

18 x 26 x 0,3 cm

32 pages

Available rights.

All ages

Tale of animals living in Patagonia. The *pudú*, main character of this story, is the smallest deer in the world: it's only 35 centimeters tall. He lives between Valdivia and Aysén. The indiscriminate hunting and the alteration of its habitat have drastically reduced its population. Among his main enemies are humans and dogs.



THE CAKE AND THE TART

EL PASTEL Y LA TARTA

ANONYMOUS FRENCH

OF THE XV CENTURY

ISBN: 978-956-16-0389-9

Paperback

18 x 26 x 0,3 cm

48 pages

Available rights.

From 10 years old

French farce of the fifteenth century, adapted to perform theater work in the classroom, ideal for 4th and 5th year students. Includes illustrations and an assembly manual to make the stage, lighting and costumes easily and economically.



LA CAPO-TORTUGA Y LA LIEBRE FANFARRONA

THE CAPO-TURTLE AND THE HARE BOAST

GABRIEL ECHEVERRÍA

ISBN: 978-956-16-0390-5

Paperback

18 x 26 x 0,3 cm

48 pages

Available rights.

From 10 years old

Based on the fable *The hare and the turtle*. For the theatrical work in the classroom, she shows how a group of animals manages to give a lesson of humility to a proud hare. Includes illustrations and an assembly manual to make the stage, lighting and costumes easily and economically.



IN PREPARATION

- **CHILE IS MOUNTAIN**

CHILE ES MONTAÑA

José Cembrano

- **BRIEF STORY OF CHILE**

BREVE HISTORIA DE CHILE

Bernarda Urrejola

- **THE TRIP OF ABELARDO**

EL VIAJE DEL GUARÉN ABELARDO

Nicolás Cruz Valdivieso

- **TALES AND SONGS OF A DETUNED LION**

CUENTOS Y CANCIONES DE UN LEÓN DESAFINADO

Victoria Carvallo



Brown Norte 417 • Ñuñoa • Santiago • Chile

+56 2 2795 71 31/32

editorial@pehuen.cl

www.pehuen.cl